

DK-Copenhagen: Research and development services and related consultancy services

OJ S 250/2012 29/12/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Ministeriet for Børn og Undervisning

National registration number: Danmark

Postal address: Frederiksholms Kanal 25

Town: København

Postal code: 1220

Country: Denmark

For the attention of: Specialkonsulent Charlotte Rotbøll Sjøgreen

E-mail: Charlotte.Rotboll@uvm.dk

Telephone: +45 33925676

Fax: +45 33925567

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.uvm.dk/pisadanmark2015>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Gennemførelse af PISA DANMARK 2015

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 8: Research and development services

Main site or place of performance: Danmark ekskl. Færøerne og Grønland

NUTS code DK Danmark

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

OECD gennemfører den sjette runde af undersøgelsen "Programme for International Student Assessment" - PISA 2015.

Den internationale undersøgelse vil basere sig på undersøgelsesbidrag fra de deltagende lande, herunder Danmark, hvor opgaven henhører under Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen.

Tjenesteyders udførelse af opgaven skal ske i overensstemmelse med principper og standarder fastlagt af OECD og de internationale kontraktholdere af den internationale koordinering af undersøgelsen. Det internationale samarbejde om undersøgelsens enkelte dele kan evt. medføre justeringer af undersøgelsesdesignet.

Formålet med undersøgelsen er at tilvejebringe viden om niveauet for de 15-åriges viden, færdigheder og kompetencer inden for de tre fagområder læsning, matematik og de naturvidenskabelige fag samt problemløsning i samarbejde med andre elever i en international sammenligning. Danmark har deltaget fem gange: PISA 2000, 2003, 2006, 2009 og 2012. I 2015 lægges der særlig vægt på naturfag. Formålet er desuden at undersøge sammenhænge mellem kompetenceniveau, elevsynspunkter og vurderinger, baggrundsoplysninger om skole og undervisning samt oplysninger om elevernes økonomiske, sociale og kulturelle baggrund. Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen ønsker at indgå en kontrakt med en tjenesteyder om gennemførelse af det danske bidrag til PISA 2015.

Opgaven består overordnet i at forberede, tilrettelægge og gennemføre den danske del af PISA 2015-undersøgelsen, navnlig omfattende:

- a) Oversættelse og kvalitetssikring af materiale til kognitive test i læsning, matematik, naturfag og problemløsning
- b) Oversættelse og kvalitetssikring af spørgeskemaer til elever og skoleledere
- c) Udtræk af et repræsentativt udvalg af 15-årige skolesøgende unge
- d) Gennemførelse af pilottest: elektronisk og papirbaseret kognitiv test og elektronisk spørgeskemaundersøgelse. Kodning af de afgivne kognitive test og spørgeskemasvar.
- e) Analyse af pilottesten og afrapportering til OECD og de internationale kontraktholdere
- f) Kvalitetssikring af testmateriale og spørgeskemaer til anvendelse i hovedundersøgelsen
- g) Oversættelse og kvalitetssikring af hovedundersøgelse: elektronisk test og gennemførelse af spørgeskemaundersøgelse. Kodning af de afgivne kognitive test og spørgeskemasvar
- h) Analyse af det indsamlede datamateriale og aflevering af datamaterialet til OECD og de internationale kontraktholdere
- i) Kvalitetssikring af internationale OECD-rapporter
- j) Analyse af de danske test- og spørgeskemaresultater
- k) Udarbejdelse af dansk rapport

Tjenesteyder skal aktivt deltage i det internationale samarbejde om undersøgelsen, herunder møder for National Project Managers, i hvilken forbindelse der forekommer nogen rejseaktivitet, typisk i form af deltagelse i to årlige møder. Disse aktiviteter indledes marts 2013, og ordregiver ser gerne, at tjenesteyder medvirker fra opstarten, såfremt tidspunktet for kontraktindgåelse tillader dette. Tjenesteyder skal desuden være indstillet på deltagelse i møde med Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen ca. hver anden måned vedr. undersøgelsesforløbet. Undersøgelsen i Danmark består af en pilotundersøgelse, der skal gennemføres og evalueres i 2014, og en hovedundersøgelse, der gennemføres i 2015 med efterfølgende evaluering og rapportering. Udarbejdelse af rapport sker i 2016.

II.1.6. CPV code(s)

73000000 Research and development services and related consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Undersøgelsen skal omfatte et repræsentativt udsnit (ca. 1.950 i pilottesten og ca. 6.300 i hovedundersøgelsen) af 15-årige skolesøgende unge udtrukket individuelt og fordelt på ca. 200 skoler i hele landet. Samtlige skoletyper med 15-årige elever indgår i undersøgelsen, dvs. både folkeskoler, private grundskoler, efterskoler, gymnasieskoler, handelsskoler og tekniske skoler. Flertallet af eleverne i denne aldersgruppe kommer typisk fra grundskolens 9. klasse. Det samlede testmateriale til brug for de kognitive test i de tre fagområder forventes at få et omfang svarende til en samlet testtid på 6-7 timer. Dette materiale anvendes til sammensætning af opgavesæt, hvis besvarelse sammen med spørgeskema for hver elev forventes at vare ca. 3 timer.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 12 000 000 and 13 200 000 DKK

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 18.3.2013. Completion 31.3.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Ved eventuel forudbetaling skal tjenesteyderen stille en uigennemkaldelig anfordringsgaranti fra anerkendt garant til sikkerhed for tilbagebetaling.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vederlaget vil blive udbetalt i rater bestemt efter fremdriften i projektet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af tjenesteydere, skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene opfyldes:

1. En erklæring om, at tjenesteyderen ved udarbejdelsen af sit tilbud har taget hensyn til de forpligtelser, der gælder i henhold til bestemmelserne om beskyttelse på arbejdspladsen og om arbejdsforhold i øvrigt på det sted, hvor ydelserne skal præsteres.
2. En erklæring på tro- og love om, hvorvidt tilbudsgiveren på tidspunktet for afgivelsen af tilbud har forfalden gæld til det offentlige.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene opfyldes:

Tilbudsgiver skal fremlægge virksomhedens balance inden for de seneste 3 år. Tilbudsgivere, der er etableret inden for de sidste 3 år, skal fremlægge virksomhedens balance for de år, tilbudsgiver har eksisteret. Det er et mindstekrav, at tilbudsgiver dokumenterer en positiv egenkapital i hvert af de seneste 3 regnskabsår eller hvert af de år, tilbudsgiver har eksisteret. Minimum level(s) of standards possibly required: Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves (i givet fald).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Oplysninger og formaliteter, som er nødvendige for at vurdere, om kravene opfyldes:

- 1) Oplysning om tjenesteyderens generelle kompetenceprofil forstået som tjenesteyderens overordnede faglige kvalifikationer, herunder forskningskompetencer. Dokumentation i henhold til dette punkt ses endvidere gerne så vidt muligt at omfatte oplysninger om a) tjenesteyderens erfaringer med lignende test, dataindsamling og -bearbejdning; b) tjenesteyderens erfaring med skriftlig og mundtlig fremstilling på engelsk; c) tjenesteyderens erfaring med udførelse af evalueringsopgaver på grundskoleområdet og ungdomsuddannelserne, herunder erfaring med digitale undersøgelser.
- 2) En liste over de betydeligste sammenlignelige tjenesteydelser (kognitive test, spørgeskemaundersøgelser og analyse af indsamlet datamateriale), der er udført af tjenesteyder i løbet af de sidste tre år.
- 3) En erklæring om, hvilke værktøjer, herunder eventuelle databaser, statistikprogrammer og teknisk udstyr, tjenesteyderen disponerer over til udførelse af tjenesteydelserne.
- 4) Oplysning om, hvor stor en del af kontrakten tjenesteyderen eventuelt agter at give i underentreprise til en underleverandør, f.eks. et oversættelsesbureau.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves (i givet fald)

Tjenesteyderen skal have erfaring med udførelse af tjenesteydelser, der for så vidt angår karakter og omfang er sammenlignelige med de udbudte tjenesteydelser.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

001.913.011

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.2.2013 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Ny udbudsbekendtgørelse forventes offentliggjort november 2015.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- 1) Udbudsmaterialet for nærværende udbud offentliggøres på Børne- og Undervisningsministeriets hjemmeside www.uvm.dk. Her kan alt udbudsmaterialet hentes, og hjemmesiden vil løbende blive opdateret med eventuelle skriftlige spørgsmål og svar. Udbudsmaterialet kan endvidere rekvireres ved henvendelse til ordregivers kontaktperson, specialkonsulent Charlotte Rotbøll Sjøgreen.
- 2) På netstedet www.pisa.oecd.org vil tjenesteyder kunne finde supplerende oplysninger om PISA generelt. Angående de hidtidige PISA-undersøgelser i Danmark kan tjenesteyder finde yderligere oplysninger på følgende netsteder <http://edu.au.dk/forskning/projekter/internationaleundersoegelser/andreundersoegelser/pisa/>
- 3) Tjenesteyder må være indstillet på at bistå med gennemførelse af PISA 2015 på Færøerne i henhold til særskilt kontrakt med de færøske myndigheder, f.eks. om samarbejde om oversættelse til færøsk, dataindsamling, databehandling og rapportering.
- 4) Tjenesteydere, der ikke afgiver alle de i punkt III.2. udbedte oplysninger, kan ikke forvente, at deres tilbud vil blive taget i betragtning. Ved sammenslutninger af tjenesteydere skal oplysningerne i punkterne III.2.1), III.2.2) og III.2.3) angives for hver enkelt af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.
- 5) Såfremt en tilbudsgiver i relation til vurderingen af økonomisk og teknisk kapacitet ønsker at basere sig på andre enheders formåen (f.eks. underleverandører eller andre enheder i koncernen), skal tilbudsgiver godtgøre, at han fuldt ud kan råde over de ressourcer, der er nødvendige til opfyldelse af kontrakten, f.eks. ved at fremlægge erklæring eller anden dokumentation for disse enheders tilsagn om at stille de nødvendige ressourcer til rådighed.
- 6) Tjenesteyderens tilbud ses gerne indleveret i 6 eksemplarer (papirversion) og 1 digital version der afleveres på CD eller USB-stick og 1 digitalversion, som sendes på e-mail til Kvalitets- og Tilsynsstyrelsens kontaktperson. Tilbud bedes indleveret i en lukket forsendelse mærket "Tilbud PISA 2015 - fortroligt - må ikke åbnes ved intern postomdeling".
- 7) Ordregiver ser gerne, at eventuelle spørgsmål til udbudsmaterialet sendes via e-mail til den e-mailadresse, der er angivet for ordregivers kontaktperson, specialkonsulent Charlotte Rotbøll. Spørgsmål kan også sendes pr. brev til ordregivers kontaktperson. Ved eventuel henvendelse til ordregiver ser ordregiver gerne, at tilbudsgiver oplyser e-mailadresse på en kontaktperson hos tilbudsgiver, hvortil eventuelle meddelelser under udbuddet kan sendes.
- 8) For så vidt angår opgaven angående vurdering og kommentering af rapporter fra OECD vedrørende resultater fra PISA 2015, jf. punkt II.1.5) litra g), bemærkes, at der i begrænset omfang kan blive tale om at foretage vurdering og kommentering frem til 2018.
- 9) Nærværende udbud gennemføres med forbehold for med saglig grund at aflyse uden ordretildeling.
- 10) Det bemærkes, at den i punkt IV.3.7) angivne frist regnes fra tilbudsfristens udløb.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17 Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk/>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klage skal indgives til klagenævnet inden bestemte frister, såfremt klagen vedrører et EU-udbud. Klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i klagenævnet inden 30 dage fra dagen efter ordregiverens underretning om, hvem der er blevet prækvalificeret. Andre klager skal være modtaget i klagenævnet inden 6 måneder fra dagen efter offentliggørelsen af ordregiverens bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt, eller inden 12 måneder fra ordregiveren DA Standardformular 02 - Udbudsbekendtgørelse 12 / 16 har underrettet tilbudsgiverne om, hvem ordregiveren vil indgå kontrakt med, hvis der er tale om en rammeaftale.

Der gælder ikke klagefrister for klager over overtrædelse af tilbudsloven.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.12.2012